

THE PROVINCE OF NORTHERN CAPE
DIE PROVINSIE NOORD-KAAP

Provincial Gazette Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

Selling price • Verkoopprys: **R1,50**
Other countries • Buitelands: **R1,95**

Vol. 2

KIMBERLEY, 3 JULY 1995
JULIE

No. 78

Which includes / Waarby ingesluit is—



PROCLAMATIONS

PREMIER'S NOTICES

OFFICIAL NOTICES

GENERAL NOTICES

PROKLAMASIES

PREMIERSKENNISGEWINGS

OFFISIËLE KENNISGEWINGS

ALGEMENE KENNISGEWINGS



MUNICIPAL NOTICES

TENDERS

MUNISIPALE KENNISGEWINGS

TENDERS

MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS**MUNICIPAL NOTICE 130****DANIËLSKUIL MUNICIPALITY****AMENDMENT OF POUND FEES, COMPENSATION FEES,
TRESPASS FEES AND SUBSTENANCE FEES**

Notice is hereby given in terms of sections 59 to 62 of the Pounds Ordinance, 1938 (Ordinance 18 of 1938), that the Daniëlskuil Municipality has adopted the following amended tariff of fees in respect of all pounds in its area of jurisdiction and that the undermentioned tariffs be in force as from the date of publication hereof.

SCHEDULE B**Rate of compensation**

For all animals delivered to the pound, whether one or more, per kilometre or portion of a kilometre: R1,00.

SCHEDULE C**Trespass on cultivated land**

Description of animal	If land enclosed with sufficient fence	If land not so enclosed
Horses, cattle, ostriches and pigs per head.....	R10,00	R10,00
Goats per head.....	R10,00	R10,00
Sheeps per head.....	R 5,00	R 5,00

SCHEDULE D**Trespass on uncultivated land**

Description of animal	If land enclosed with sufficient fence	If land not so enclosed
Horses, cattle, ostriches and pigs per head.....	R10,00	R10,00
Goats and sheep per head.....	R 5,00	R 5,00

SCHEDULE E**Pound fees**

Horses and cattle: R10,00.
Ostriches and pigs: R10,00.
Goats and sheep: R10,00.

MUNISIPALE KENNISGEWING 130**MUNISIPALITEIT DANIËLSKUIL****WYSIGING VAN SKUTTARIEWE, VERGOEDING-
OORTREDING- EN ONDERHOUDSGELDE**

Kennis geskied hiermee kragtens artikels 59 tot 62 van die Skut-ordonnansie, 1938 (Ordonnansie 18 van 1938), dat die Munisipaliteit Daniëlskuil die volgende gewysigde geldetarief ten opsigte van alle skutte in sy regsgebied aanvaar het, en dat ondergenoemde tariewe vanaf datum van publikasie van krag sal wees.

BYLAE B**Tarief van vergoeding**

Vir alle diere wat na die skut gebring word, hetsy een of meer per kilometer of 'n gedeelte van 'n kilometer: R1,00.

BYLAE C**Oorskryding op beboude grond**

Beskrywing van dier	Indien grond met behoorlike heining omhein is	Indien grond nie aldus omhein is nie
Perde, beeste, volstruise en varke per stuk.....	R10,00	R10,00
Bokke per stuk.....	R10,00	R10,00
Skape per stuk.....	R 5,00	R 5,00

BYLAE D**Oorskryding op onbeboude grond**

Beskrywing van dier	Indien grond met behoorlike heining omhein is	Indien grond nie aldus omhein is nie
Perde, beeste, volstruise en varke per stuk.....	R10,00	R10,00
Bokke en skape per stuk.....	R 5,00	R 5,00

BYLAE E**Skutgelde**

Perde en horingvee: R10,00.
Volstruise en varke: R10,00.
Bokke en skape: R10,00.

MUNICIPAL NOTICE 131**DE AAR MUNICIPALITY****AMENDMENT TO WATER REGULATIONS**

The Water Regulations promulgated by Notice 395 of 1937, are hereby amended by the addition of the following article after article 58:

59: No garden-hose may be attached to a pillar-tap situated in the street, with the purpose of divert the water to properties with no water supply.

MUNISIPALE KENNISGEWING 131**MUNISIPALITEIT DE AAR****WYSIGING VAN WATERREGULASIES**

Die Waterregulasies afgekondig by Kennisgewing 395 van 1937, word hierby gewysig, deur na artikel 58 die volgende artikel by te voeg:

59: Geen tuinslange mag aan staankrane buite erwe gekoppel en herlei word na erwe wat nie oor water op die erf beskik nie.

MUNICIPAL NOTICE 132

CITY OF KIMBERLEY

CLOSING OF PORTION OF ELY PLACE AND PORTIONS OF JONES STREET ADJACENT TO ERVEN 14483 AND 16342, KIMBERLEY

Notice is hereby given in terms of section 137 (1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974), that the Kimberley City Council has permanently closed a portion of Ely Place and portions of Jones Street adjacent to Erven 14483 and 16342, Kimberley.

[15/3/1 (Ely Place) S/362/70/45 (p100)]

C. B. NOLTE, Town Clerk.

Civic Offices, Kimberley.

3 July 1995.

MUNISIPALE KENNISGEWING 132

STAD KIMBERLEY

SLUITING VAN GEDEELTE VAN ELY PLEK EN GEDEELTES VAN JONESSTRAAT GRESEND AAN ERWE 14483 EN 16342, KIMBERLEY

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974), dat die Stadsraad van Kimberley gedeelte van Ely Plek en gedeeltes van Jonesstraat aangrensend tot Erwe 14483 en 16342, Kimberley, permanent gesluit het.

[15/3/1 (Ely Place) S/362/70/45 (p100)]

C. B. NOLTE, Stadsklerk.

Stadskantore, Kimberley.

3 Julie 1995.

MUNICIPAL NOTICE 133

CITY OF KIMBERLEY

PROPOSED CONSENT USE: ERF 802, BANTU STREET, GALESHEWE, KIMBERLEY

Notice is hereby given that the City Council of Kimberley received an application for consent use of Erf 802, Bantu Street, Galeshewe, Kimberley, for the on-consumption sale of liquor.

Full particulars regarding this application can be obtained during office hours from the Town Planning Section, Second Floor, Old Building, Civic Offices, Kimberley.

Objections, if any, against the consent use must be lodged in writing, together with reasons therefore, with the undersigned to reach him on or before Monday 24 July 1995.

(15/3/11 GAL)

C. B. NOLTE, Town Clerk.

Civic Offices, Kimberley.

3 July 1995.

MUNISIPALE KENNISGEWING 133

STAD KIMBERLEY

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIK: ERF 802, BANTUSTRAAT, GALESHEWE, KIMBERLEY

Kennis geskied hiermee dat die Stadsraad van Kimberley 'n aansoek ontvang het om vergunning tot die gebruik van Erf 802, Bantustraat, Galeshewe, Kimberley, vir die verkoop van drank vir op-perseel gebruik.

Volledige besonderhede aangaande hierdie aansoek is gedurende kantoorure van die Stadsbeplanningsafdeling, Tweede Verdieping, Ou Gebou, Stadskantore, Kimberley, verkrygbaar.

Besware, indien enige, teen die vergunningsgebruik moet skriftelik tesame met redes daarvoor, aan die ondergetekende gerig word om hom te bereik voor of op Maandag, 24 Julie 1995.

(15/3/11 Gal)

C. B. NOLTE, Stadsklerk.

Stadskantore, Kimberley.

3 Julie 1995.

TENDERS

TENDER NOTICE 2

TENDER No. H.6/95

Due: 11:00, 19 July 1995

Installation and dismantling of electrical equipment: Central Karoo Hospital, De Aar.

TENDER No. H.7/95

Due: 11:00, 19 July 1995

Change of wards and erection of car port: De Aar Hospital, De Aar.

TENDER No. H.8/95

Due: 11:00, 12 July 1995

Exterior repair and renovation: Bill Pickard Hospital, Prieska.

TENDER No. V.11/95

Due: 11:00, 19 July 1995

General renovation: Bergstreet 3, Hanover.

Tender documents are available at the Department of Works, Private Bag X5024, Kimberley, 8300. Tel. (0531) 81-4680.

TENDERKENNISGEWING 2

TENDER No. H.6/95

Sluit: 11:00, 19 Julie 1995

Installering en aftakeling van elektriese toerusting: Sentraal Karoo Hospitaal, De Aar.

TENDER No. H.7/95

Sluit: 11:00, 19 Julie 1995

Verandering van sale en oprig van motorafdek: De Aar Hospitaal, De Aar.

TENDER No. H.8/95

Sluit: 11:00, 12 Julie 1995

Buite herstel en opknappingswerk: Bill Pickard Hospitaal, Prieska.

TENDER No. V.11/95

Sluit: 11:00, 19 Julie 1995

Algemene opknappingswerk: Bergstraat 3, Hanover.

Tenderdokumente is beskikbaar by die Departement van Werke, Privaatsak X5024, Kimberley, 8300. Tel. (0531) 81-4680.

1 die
nge-
ek
eba-
deur
iond
aroo

CONTENTS • INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS			
130	Roads Ordinance (18/1938): Daniëlskuil Municipality: Amendment of pound fees, compensation fees, trespass fees and subtenance fees.....	2	78
130	Skutordonnansie (18/1938): Munisipaliteit Daniëlskuil: Wysiging van skuttariewe, vergoeding-, oortreding- en onderhoudsgelde	2	78
131	De Aar Municipality: Amendment to water regulations.....	2	78
131	Munisipaliteit De Aar: Wysiging van waterregulasies.....	2	78
132	Municipal Ordinance (20/1974): City of Kimberley: Closing: Ely Place, Jones Street, Kimberley	3	78
132	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Stad Kimberley: Sluiting: Ely Plek, Jonesstraat, Kimberley	3	78
133	City of Kimberley: Proposed consent use: Erf 802, Galeshewe, Kimberley	3	78
133	Stad Kimberley: Voorgestelde vergunningsgebruik: Erf 802, Galeshewe, Kimberley	3	78
TENDER			
2	Tender No. H.6/95: Installation and dismantling of electrical equipment; Tender No. H.7/95: Change of wards and erection of carport; Tender No. H.8/95: Exterior repair and renovation; Tender No. V.11/95: General renovation	3	78
2	Tender No. H.6/95: Installering en aftakeling van elektriese toerusting; Tender No. H.7/95: Verandering van sale en oprig van motorafdak; Tender No. H.8/95: Buite herstel- en opknappingswerk; Tender No. V.11/95: Algemene opknappingswerk	3	78